天地人
宇都宮商工会議所会報

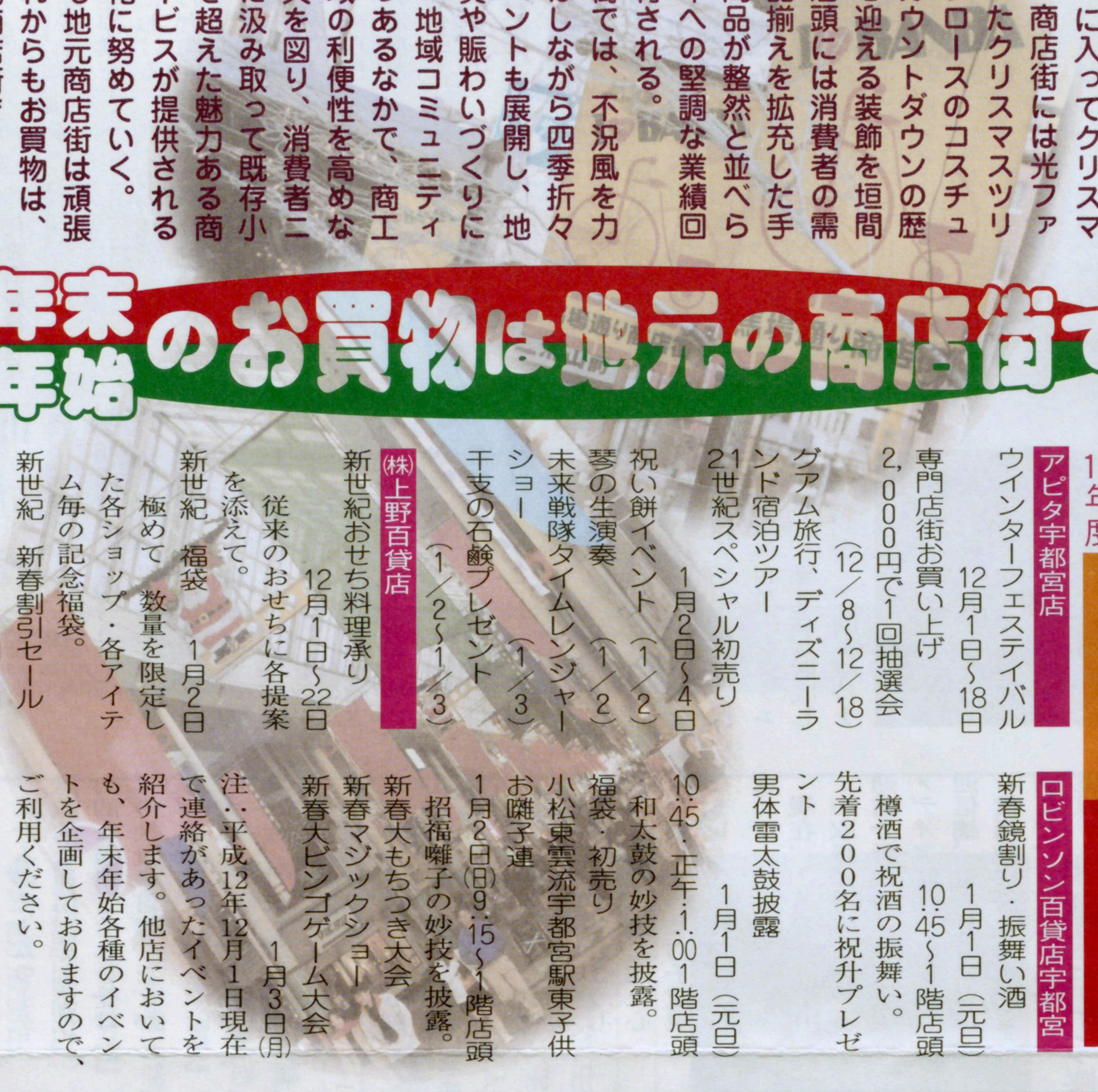
2000-12/10 VOL.447

発行所 宇都宮商工会議所
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
☎ 028—637—3131
FAX028—634—8694
http://www.tsinet.or.jp/utsunomiya-cci/
編集兼発行人 菅 俣 博
印刷所（株）松井ピ・テ・オ・印刷
会員の購読料は、会費に含まれています。

主な内容
- 年末年始のお買い物は地元商店街で……1頁
- 中小企業の情報化を支援 新パソコンを大公開…………1頁
- ミレニアムイベント（12月31日）「OH！宝さがし」参加者募集……3頁

エネルギッシュに世紀越え催事 多彩

年末年始のお買物は地元の商店街で



今世紀最後の年末商戦が始まった。”師走“に入ってクリスマスも間近く、商店街には光ファイバーを使ったクリスマスツリーやサンタクロースのコスチュームなど、カウントダウンの歴史的な一瞬を迎える装飾を垣間見ながら、店頭には消費者の需要に応えて品揃えを拡充した手頃な低価格商品が整然と並べられ、新しき年への堅調な業績回復軌道が期待される。

地元商店街では、不況風を力強く吹き飛ばしながら四季折々に多彩なイベントも展開し、地域の商業振興や賑わいづくりに努めてきた。地域コミュニティーが薄れつつあるなかで、商工会議所は地域の利便性を高めながら創意工夫を図り、消費者ニーズを適切に汲み取って既存小売業の発想を超えた魅力ある商品開発やサービスが提供されるよう支援強化に努めていく。

”新世紀も地元商店街は頑張ります。これからもお買物は、活気ある地元商店街で！“

平成12年度 大型店年末年始イベント

アピタ宇都宮店

ウインターフェスティバル　12月1日～18日

専門店街お買い上げ2,000円で1回抽選会

グアム旅行、ディズニーランド宿泊ツアー（12/8～12/18）

21世紀スペシャル初売り　1月2日～4日

祝い餅イベント（1/2）

琴の生演奏（1/2）

未来戦隊タイムレンジャーショー（1/3）

干支の石鹸プレゼント（1/2～1/3）

(株)上野百貨店

新世紀おせち料理承り　12月1日～22日
従来のおせちに各提案を添えて。

新世紀 福袋　1月2日
極めて数量を限定した各ショップ・各アイテム毎の記念福袋。

新世紀 新春割引セール　1月2日～

ロビンソン百貨店宇都宮

新春鏡割り・振舞い酒　1月1日（元旦）10:45～1階店頭
樽酒で祝酒の振舞い。
先着200名に祝升プレゼント

男体雷太鼓披露　1月1日（元旦）10:45・正午・1:00 1階店頭
和太鼓の妙技を披露。

福袋・初売り

小松東雲流宇都宮駅東子供お囃子連　1月2日(日)9:15～1階店頭
招福囃子の妙技を披露。

新春大もちつき大会
新春マジックショー
新春大ビンゴゲーム大会　1月3日(月)

注：平成12年12月1日現在で連絡があったイベントを紹介します。他店においても、年末年始各種のイベントを企画しておりますので、ご利用ください。

平成12年度 商店街年末年始イベント
12月1日現在

商店会（街）名	行事名	期間	内容
宇都宮市緑が丘商店会	●歳末大売出し	12月1日～16日（12月17日抽選会）	特賞～4等自転車他多数賞品。【抽選会場】うえのユーマート駐車場
宇大前商店会	●スピードくじセール	12月3日～10日	その場で現金や各店の商品が当たる。
宇都宮ユニオン通り商店街振興組合	●歳末福引セール	12月4日～10日	500円～10,000円の商品券当たる。
中央公園南商工振興会	●福引歳末セール（公園南スタンプ会）	12月8日～10日	スタンプ倍々セール1,000円で抽選券1枚。
宇都宮オリオン通り商店街振興組合	●歳末福引大売出し	12月8日～16日	抽選で、1～3等当選者に、商店街で使用出来る商品券を進呈。
	●オリオンナイトバザール	12月16日 ※1月20日	毎月第3土曜日開催 抽選会・ゲーム他イベント有り
ミネ銀座商店会	●歳末福引大売出し	12月8日～17日	特賞～5等自転車他多数賞品。
バンバ通り商店街	●アイラブバンバ歳末大売出し（20世紀最後のラッキーチャンス）	12月9日～20日	抽選で家電品、（MDラジカセ、DVD他）から食品まで多数。【抽選会場】バンビル内特設会場
	●ふたあら骨董市	12月23日 ※1月27日	二荒山神社島居下境内にて毎月開催。（20～30店の業者が出店）
雀宮スタンプ会	●冬の抽選会	12月10日（午前10時～午前11時頃）	商品券、ビール、みかん他多数。※午前9時までに、スタンプ満冊台紙25冊持参の方に1泊2日の旅行ご招待
陽東商工振興会	●歳末福引大売出し	12月10日～17日（12月16・17日抽選会）	自転車10台他、各種賞品が当たる。【抽選会場】栃木銀行石井町支店
オリオン通り曲師町商業協同組合	●歳末セール 賞品総額100万円！	12月16日～24日	スピードくじで500円分の商品券が2,000名に当たる。【抽選会場】オリオン通り曲師町イベント広場
雀銀座会	●歳末福引大売出し	12月20日～24日	大抽選会で、現金掴み取り他多数の賞品。【抽選会場】たいらやエーリス雀宮店駐車場
大谷商工観光協力会	●大谷だるま市（初市）	※1月19日	大谷平和観音前

商工会議所ミレニアムプロジェクト

新パソコンラインナップを大公開！

宇都宮商工会議所は、情報デバイド（格差）を抜本的に解消するため、全国の商工会議所とともに11月から「中小企業情報化支援事業（ミレニアムプロジェクト）」を推進し、パソコンの斡旋を開始、展示説明会等を実施してきた。12月から取り扱うパソコンのラインナップを新しい商品に変更し、機種も増加、新たに省スペースタイプも加わるなど、中小企業者の情報化のためにラインナップを強化した。

開設 パソコンなんでも相談

12月から「パソコンなんでも相談」を開設し、導入や使い方・増設等、専門家が相談に応える。

実施日・時間

毎月第1・2・3月曜日午後1時30分～3時30分（12月は第3月曜日、1月は、第2・3月曜日の2回。月曜日が祝祭日の時は、翌日とする。）

実施日

平成12年12月18日
平成13年1月9・15日
〃 2月5・13・19日
〃 3月5・12・19日

◆申込み・問い合わせ先
総務課・会員サービス課へ
☎637—3131

12月1日受付分から パソコン新ラインナップ

省スペースデスクトップタイプ　デスクトップのうち、本体の厚さを薄くしたもの、またはモニターが液晶タイプのもの。少しでもオフィス・仕事場を広く使いたい場合におすすめ。

本体薄型			液晶モニター	
メーカー	NEC		東芝	富士通
型番	PC—MA63H/T		EQUIUM3050M	FMVC580L3
CPU	INTEL CELERON 633		INTEL CELERON 533	Intel-Pentium Ⅲ 800
メモリー	64MB		64MB	64MB
HDD	20.0G		10.0G	30.0G
FDD	○		○	○
CD—RDM	24倍速		40倍速	DVD-ROM（最大12倍速、CD読出最大40倍速）
モデム	56K		56K	56K
LAN	100BASE-TX/10BASE-T		100BASE-TX/10BASE-T	100BASE-TX/10BASE-T
ディスプレイ	15CRT		15型TFT液晶	15型TFT液晶
マウス	○		○	○（ワイヤレス）
OS	Windows98	WindowsMe	Windows98	WindowsMe
本体サイズ（W×D×H[mm]／重量[mm]）	306（H）x250（D）x60（w） 5.0kg		181x406x363㎜ 9.0kg	89×338×320[mm]／7.5[kg]（突起物除く）
その他	スピーカーなし		スピーカーなし	内蔵
オフィス2000パーソナル搭載モデル				
初心者タイプ（モデムタイプ・事前設定あり）価格 商品番号（NTT1・KDD2）	¥119,100 56111-2	¥119,100 57111-2	¥162,000 16111-2	¥227,600 36111-2
モデムタイプ価格 商品番号	¥119,100 56113	¥119,100 57113	¥159,000 16113	¥227,000 36113
LANタイプ価格 商品番号	¥119,100 56123	¥119,100 57123	¥161,000 16123	¥237,000 36123
モデム・LANなしタイプISDNなど）価格 商品番号	¥119,100 56133	¥119,100 57133		¥227,000 36133
オフィス2000パーソナルなしモデル				
モデムタイプ価格 商品番号			¥146,000 16213	
LANタイプ価格 商品番号			¥148,000 16223	
メーカーからひとこと	業界最小サイズ：A4ファイルコンパクトサイズの実現。さらに通常キーボードより90㎜省スペースのテンキー付きPS／2小型キーボードを用意。CRTと同じ幅での作業スペースを確保出来ます。		目に優しいTFT液晶ディスプレイなので場所を取りません。お買い得まちがいなし！	インターネットもEメールも簡単ワンタッチ。高性能で凝縮したコンパクト&スタイリッシュなデザイン。高画質液晶ディスプレイをセット。
メーカー連絡先	パソコン・インフォメーション・センター ☎0120-95-0001,☎03-5484-9800 9:00～17:00		直販第二部ミレニアムPC担当 ☎03-3457-2922	①FMインフォメーションサービス ☎0120-89-4321 ②ミレニアム・プロジェクトご相談窓口 ☎(03)-5281-1889 平日9:00～17:00（土日祝を除く）

★ディスクトップタイプ・ノートタイプ共にニューモデルでラインナップ

大いちょう

日本商工会議所・経団連・日経連などの経済団体と、日本化学工業協会・日本自動車工業会など59の業界団体で構成する外形標準課税導入反対協議会は、11月17日に東京日比谷公会堂で「外形標準課税導入反対総決起大会」を開催し、全国から約2千名が参加した。大会では、法人事業税への外形標準課税導入絶対阻止を訴える大会決議を採択後、直ちに政府・与党幹部などに決議文を手渡し、理解を求めた。

当所も全国526商工会議所と共に日本商工会議所に導入阻止の意向を伝え、ステッカーを配布するなど反対運動を展開している。

日本商工会議所は、これまで再三にわたり反対の立場を表明し、あらゆる機会に関係各方面への働きかけを行ってきたが、経済界と地方自治体の主張は平行線をたどっている。法人事業税収の安定を求める自治体は、地方税法を改正しない場合には都道府県条例で外形課税を導入する構えをみせてきた。これに対し経済界は、利子や人件費を課税標準に含んでいるので企業の設備投資や雇用を圧迫しかねず、アメリカ・フランス・ドイツなどで廃止が決定されており世界の流れに反すると指摘。稲葉日本商工会議所会頭は「国・地方自治体は、景気回復と行財政改革を前提に直間比率の見直しなど、公平・公正な負担となる抜本的な税制改革が必要」との認識を示し「これからの税制改正論議に向けて、経済界を挙げて反対運動を展開していく」と決意を表明した。

将来に禍根を残すことのないよう、12月半ばに打ち出される来年度税制改正大綱への推移を見届けていく。

TMO 推進委が始動

官民一体で 中心市街地の商業活性化へ

中心市街地の商業活性化を推進するため、12月5日に当所に於いて地元商業者学識経験者・消費者代表等で構成する「タウンマネージメント推進委員会」を開催した。

同「委員会」は、昨年度策定した『宇都宮商業タウンマネージメント計画（TMO構想計画）』（平成12年5月19日付・宇都宮市認定）に基づき、当所がタウンマネージメント機関（TMO）として担うべき企画調整のための事業や、次年度以降取り組むべき課題について検討することが目的。

初会合の今回はTMO構想計画の概要を説明し、オブザーバーとし参加したコンサルタントの伊藤玲子氏、小宮和一氏が「宇都宮中心市街地には、今、何が求められているのか？」、また「具体的な事業プラン作成において、どのようにコンセンサス形成を図っていくのか？」など、TMOの今後の取り組みを示唆して講話を行った。

これを受けて、TMOとして具体的な係わりが期待される公共基盤整備事業と商店街等が行うハード・ソフト事業の連携、街区の再生を図る都市再開発事業等の課題と支援策、大型店や商店街の空店舗対策等について意見が交わされ、委員会として一刻も早く具体的事業に取り組むべき、との見解で一致した。

再開発事業推進へ 懇談会を開く

中心市街地における都市再開発事業を推進するために、11月20日に「再開発事業推進懇談会」を開催した。

同「懇談会」は、中心市街地の活性化を図るうえで都市再開発事業の推進が大きなウェイトを占める重要な課題と言え、TMO事業の一環として開いたもの。

懇談会では、TMO構想計画に盛り込まれた再開発関連の支援事業等について説明後、マーケティングコンサルタントの伊藤玲子氏が渋谷区代官山再開発事業を例に、「宇都宮市における新しい拠点づくりの方向性」について講義した。

各地区の現状と取り組みは、各地区毎に少なからず問題を抱えており、実現性についてもかなりの温度差を感じている様子が伺えた。一方、現在の地区割りの中で進めることについては、何らかの弊害が有るとの認識が強いことも明らかとなった。

今後、中心市街地という広いエリアの中で各地区の事業計画を整合性の取れたものとするよう、連絡協議会を設立し、継続的に情報交換を行うことも提案され、TMOとしても出来る限りの支援を行っていくことにした。

信頼 努力 ISO取得企業 No.4

関東鋼線㈱

代表取締役社長 山田義雄さん
西川田南2—5—12
☎658—0511

取得認証
ISO9001
認証登録日
9年10月5日
取得対象業務
○亜鉛・亜鉛アルミ合金めっき鋼線、及び鋼より線
○光ケーブル用テンションメンバー
○巻付グリップ
○金属繊維

関東鋼線㈱は、昭和36年以来、情報通信、送配電網用電線の補強材架線材としてのめっき鋼より線・巻付グリップ、自動車ディスクブレーキパッド摩擦強化材、消音マフラー機能材としてのメタルファイバーを主要製品とする製造メーカー。その間、住友電気工業㈱と品質管理や技術・製品開発等の分野で交流し、優れた品質と競争力のある製品を生み出す努力を重ね、他方面から高い評価を得てきた。近年では、光ケーブル用テンションメンバーや緑化保全用吊材など、時代に即した需要の伸長が著しい。

主要な需要先は、NTT、電力会社、電線、自動車メーカー、公共工事会社等で、社会の公共インフラや安全基準の要求される部材の供給メーカーとして品質水準の向上維持は最重要責務と位置付けている。ISO9001の取得も、全国の同業他社に先駆けて取得した。

ISOの効用は、品質保証の方針・目標・システムを明確に、繰り返し徹底し目標に向かって向上維持を計る中で、全社を通じてのシステムが効果的に動き出すことにある。目標数値の達成もあるが、品質意識の定着や品質保証システムのチームワーク意識的な運用、そして社会的な信用とそれを受けての社員の自信、などが挙げられる。

大切なことは、継続すること。また、常に新風を吹き込むこと。「形式だけの維持になっていないだろうか？」、「いつも初心に返って、より高い目標に挑戦する姿勢になっているだろうか？」、目標達成に重点を置くと活動が小さくなってしまうし、互いに切磋琢磨し向上心を刺激しないと杓子定規なトレースに終わってしまう。

現在、ISO14001の取得に排戦している。通信分野におけるマルチメディア時代の高度情報通信網、電力分野における信頼性に優れた送配電網など、21世紀に向かう電線ケーブル網インフラ整備を支える企業として会社の心構えから刷新し、今後も技術・サービスの改善・開発に全力を注ぐ所存である。

地域経済トピック

栃木県における輸出入貨物の物流動向

近年、地域社会の国際化の進展、貿易構造の変化に伴ない、輸出入貨物の物流に対する関心が高まっていることから、本年3月に1週間実施された輸出入貨物の物流動向調査結果における栃木県関係について述べてみたい。

まず、輸出貨物について見ると、海上貨物は、一般機械、プラスチック、電気機器、ゴム製品、輸送用機器等を重量で１４，０３０トン、金額で１１，１５４百万円を取扱い、重量ベースで約８８％が横浜港・東京港を利用、約５６％がアジア向けで、以下、北米・ＥＵ向けとなっている。

一方、航空貨物は、電気機器、精密機器類、一般機械等を重量で４２２トン、金額で８，８８３百万円を取扱い、重量ベースで約９３％が成田空港を利用、約４４％がアジア向けで、以下、北米・ＥＵ向けとなっている。

次に、輸入貨物について見ると、海上貨物は、飼料、穀物・同調製品、電気機器、非鉄金属、一般機械等を重量で２２，７９７トン、金額で４，６９１百万円を取扱い、重量ベースでアジアから約５４％、以下、北米・ＥＵの順で輸入され、約９８％が横浜港・東京港を利用している。

一方、航空貨物は、電気機器、一般機械、衣類・同付属品、元素・化合物等を重量で３４８トン、金額で３，３６４百万円を取扱い、重量ベースでアジアから約４２％、以下、ＥＵ・北米の順で輸入され、約９２％が成田空港を利用している。

横浜税関宇都宮出張所が取扱った平成１２年上半期の貿易概況を見ると、輸出貿易額は、約１，０９５億円と平成元年に出張所を開設以来最高額を記録、輸入額も約１１５億円と４年ぶりにプラスに転じている。

内陸通関のメリットを最大限に活用されることを期待するとともに、地域の国際化・活性化に貢献できればと考えている。

横浜税関宇都宮出張所
所長 竹田 孝男さん

輸出入に関するお尋ねは
横浜税関宇都宮出張所へ

所在地 東簗瀬１—42—３
電 話 632-5033

生活環境保持へ 意見を提出

大規模小売店舗立地対策委員会を発足

本年6月の「大規模小売店舗立地法」の施行を受けて、大型店とその周辺の生活環境との調和を図るなど積極的な街づくりに貢献していくことを目的にした大規模小売店舗立地対策委員会を、11月14日に当所に於いて開催した。

同委員会は、法律に基づく大規模小売店舗の届出に関し、宇都宮商工会議所としての意見集約を行うことが主な役割となるが、その前提として都市計画法をはじめとするゾーニング手法の活用や中心市街地活性化法による振興策等、いわゆるまちづくり三法の効果的な連動等、関係機関に対する各種要望・提案事項の検討も重要な役目となる。

初会合の今回は、栃木県商工労働観光部経営指導課商業まちづくり担当主査の篠崎和男氏から「大規模小売店舗立地法及び指針の解説・届出状況等について」、説明を受けた。

今後当委員会は、大型店出店の具体的案件があった場合は「生活環境の保持」という観点から意見を提出していくことになるが、なによりも地域経済団体として、また地域住民の意見の代表者としてその使命を果たすべく積極的に取り組んでいくことを確認した。

アピタと西武百貨店々長が講演

大規模小売店分科会

当所は、11月17日に商業小売部会大規模小売店分科会を開催した。

小売業界は依然として厳しい環境にあるが業界全体の底上げを図る上での牽引役として、また街づくりの担い手として大型店への期待は大きい。その期待に応えるためには、各店が相互理解を深め各々の特徴を生かしながら、最大限の力を発揮することが求められている。

今回は、9月22日にオープンしたアピタ宇都宮店の前田店長と10月に着任した西武百貨店宇都宮店の柴崎店長が、宇都宮の印象や消費者の特徴、販売動向等について講演した。

前田店長はオープン当初のエピソードとして、売上よりも交通対策に気を使う日々が続いたことや、来店客数を伸ばすことが難しい状況の中で「客単価を上げることが当面の課題で、その為には顧客本位のサービスを徹底すること」など、小売業の基本をきちんと実行することの大切さを説いた。

また、柴崎店長は「宇都宮人の人柄は温厚で控えめだが商業に係わる人はもっと積極性を発揮すること。宇都宮のシンボルは二荒山神社であり、御本丸を繋ぐ通りの活性化が中心市街地のまちづくりにとって重要」と意見を述べた。

いわゆる街づくり3法の施行により、これまでの個店対応あるいは商店街対応の施策に加え、大型店も含めた地域商業に対する施策が緊急且つ重要視されている。当分科会は積極的な対応を図るためにも、こうした会合を継続的に実施していく。

人材派遣なら
信頼と実績のフジスタッフへ！

Office Work
●国内取引事務
●貿易事務
●財務関係
●秘書業務
●ファイリング
●受付案内
●OAクラーク
●英文タイプ
●医療事務

Technical Expart
●翻訳・通訳
●SE／プログラマー
●機械・電気設計
●CAD操作
●研究開発

Sales Support
●コールセンター関連
●営業・販売支援

O.A.Operation
●パソコンオペレーター
●オフコン端末機操作
●データ入力
●通信関連PC操作

Sales Promotion
●デモンストレーション
●市場調査

人と企業をネットする人材派遣の
Fuji Staff
株式会社フジスタッフ
労働大臣許可（般）09-01-0003
■宇都宮本社／宇都宮市東簗瀬1-28-23 Fuji Staffビル ☎028-633-2051
■東武登録センター／宇都宮市宮園町5-33 矢野自動車第一ビル1F ☎028-633-2254
■清原センター／宇都宮市清原工業団地15-1 清原工業団地管理センター1F ☎028-670-5411
拠店／札幌・仙台・郡山・西那須野・宇都宮・小山・足利・水戸・土浦・高崎・熊谷・大宮・新宿・銀座・大阪・ジャカルタ

一緒に！みやみらい 宮21 01

ウェルカム21inうつのみや ミレニアムイベント

20世紀から21世紀への世紀越えを、友人・恋人・家族、そして多くの仲間と共に祝う。

【とき・ところ】
御本丸公園及び中心商店街
▽昼の部
キ・ズ・ナびとのまつり
12月31日 11時から16時
▽夜の部
こころびとのまつり
12月31日 16時から
1月1日 1時まで
JR宇都宮駅東特設会場

昼の部イベント	内容
チャレンジ20	竹とんぼ・べーごま・メンコ・竹馬・輪投げ・羽根つき・世界の遊び体験・空き缶つり・ストラックアウト
チャレンジ21	パソコン体験・インターネット体験 世界へメッセージ（姉妹都市・母国）
みや舞台	郷土芸能・ヘアー&メイクライブ
元気村	マウンテンバイクショー 焼きいも・利き酒・青空市・駄菓子村
OH！宝探し	繁華街を舞台に、宝探し
宮っ子天国	エアートランポリン・ミニSL・小動物
ストリートライブ	中心市街地のポケットスペース・ライブ
その他	20世紀の宇都宮回顧展・野点 21世紀の夢・絵画展

夜の部イベント
○ハイスクール・ファッションショー
○アマチュアバンドライブ
○ミレニアムウェディングプラス・ゴスペル祝福の歌
○カウントダウンライブ
○21th セレブレーション

ミレニアムイベント OH！宝探し

街を探索して、賞金10万円をGETしよう！、抽選で現金10万円が当たるウォークラリー。

日時 12月31日㈰受付11時
12時50分 スタート

集合場所
御本丸公園内清明館北側
（雨天決行、車での来場はご遠慮願います。）

参加資格
どなたでも。（グループ単位で申し込み、1グループ2人～5人まで）

【イベント内容】
市内中心商店街に掲示された"お宝札"の裏面に記載されたキーワードを集めると、抽選で現金10万円など豪華商品が当たるほか、ワードパズルに正解した先着10名には抽選の他にマウンテンバイクなどの賞品を贈呈。

☆賞品
特賞 現金10万円 1本
1等 現金5万円 1本
2等 現金1万円 5本
以下、豪華賞品多数

問い合わせ・申込先
12月20日までに、電話またはFAXで左記へ。
宇都宮市商店街連盟事務局（当所商工振興課内）へ
☎637—3131
FAX634—8694

議員登壇

園芸と演芸に習う

㈲旅館 藤江
専務取締役 上野和夫

今年に入って老舗旅館が2軒も廃業しました。私達の業界もご多聞に漏れず、不況の真っ只中に居ります。

そんな辛い日々のなか、最近流行のガーデニングがマイブームになっています。

旅館では生ゴミがでるので、コンポストで堆肥を作っています。生ゴミを分解するのは微生物なのでしょう。良い肥料が出来ます。旅館業も小さな社会の微生物の様だな、と思います。旅館では、肉・魚・野菜、酒は勿論、設備・備品は相当な数にのぼります。生活に使う必要な物全てが、大量に必要なのです。お客様から頂いたお代は細かく分けられ、色々な業種に還流されます。ここで重要な事は、細かく分ける事とお客様のほとんどが、宇都宮以外から来ていると言うことです。

落語に花見酒と言う話が有ります。2人の酒好きの男が酒屋で酒を借り、向島の花見客にそれを売り、売り上げを自分達の酒代にしようとします。途中で酒の匂いに負け、1人の男が釣り銭として用意した10銭を出し、これで一杯飲ませてくれと酒を飲み始めます。すると、もう1人の男も今受け取った10銭を出し俺にも一杯と飲み始め、最初のお金だけが行ったり来たりして、全ての酒を飲み尽くしてしまう原価を忘れた商売人のお話です。

小さな社会の中でのお金の移動だけでは、その社会は豊かに成れない、と言うことも象徴していると思います。

観光は外の社会から富を得る一つの手段としては、とても有効です。人間の性格が自分から見た画一的なものでなく、他人から見ると多面体であるように、観光にも多面体な要素が有ります。物見遊山から始まり、お伊勢参りに代表される参拝、現在では工場見学・スポーツ・都市視察なども含まれます。「自分が住んでいる所からある程度離れて（旅館としては、一泊してと定義したい所ですが…）色々な物を見聞きし、自分の心と身体を安らかに保ち明日への力となる活力を得る行為」を、全て"観光"と呼んでも良いのではないでしょうか。観光をする人の方から考えると、その行為に満足する事が至福の時でしょう。

そのお手伝いが少しでも出来れば、と考えております。観光には多面性があると言っておきながら、業者の立場でしか述べないのはおかしいとお思いでしょうが、自分自身の性格は一面からしか捉えられないそうです。観光の多面体の違う側面は、これから皆様に教えを賜りたいと思います。そして、"来年こそは"と空に向って実の生るそら豆の為に、堆肥を今日も作っております。

委員会報告

環境委員会

船田武彦委員長

11月21日に開催。研究テーマ"環境保全のための循環型企業経営を目指して"の環境問題に対して、「企業の取組み」・「市民・生活者の取組み」状況の意識調査を実施（9月に当所会員事業所740社を対象、及び会報「天地人」に掲載、調査は46項目、回答数285社…回答率38・5％）した結果を報告した。

（環境アンケート抜粋項目5位まで、別表）

調査結果を受け今後の活動について協議し、環境問題に対して、

①企業としての意識付け
②継続活動の展開
③「会議所ISO（仮称）」の設定
④「環境にやさしい企業」（仮称）認定シールの作成

等のさらなる啓蒙運動に着手していくと確認した。

企業編	取り組んでいる5項目		今後取り組んでいきたい5項目	
1	応接室会議室等使用後の消灯を徹底する	86.8%	ＩＳＯ14000を認証取得に向け準備している	87.6%
2	設備は修理、部品交換により長く使用する	83.3%	通勤にはバス、電車等公共交通機関を利用	83.0%
3	応接室・会議室使用後の空調機の電源ＯＦＦ	78.1%	事務用品はエコマークのついた商品を購入	81.6%
4	裏紙を積極的に使用している	69.6%	省エネ機器を積極的に採用している	69.4%
5	廃棄物の分別を徹底し資源化に取り組む	66.9%	空調機器の温度設定をしている	68.4%

生活者編	取り組んでいる5項目		今後取り組んでいきたい5項目	
1	未来の子供達の為に環境問題は大切である	91.1%	買物は自分用手さげを持っていく	91.3%
2	地球温暖化について関心がある	84.4%	毎月照明器具を清掃している	89.2%
3	ゴミ処理問題に大変関心がある	83.0%	古い衣服の再利用に知恵を絞る	79.9%
4	車はディーゼルエンジンでなくガソリン車だ	81.0%	電気に頼りすぎない生活を送っている	79.3%
5	不用な電灯はこまめに消している	78.4%	牛乳パックや発泡スチロール製トレイは買った店に戻す	78.9%

活性化委員会

青木利光委員長

11月21日に開催。前回の欠席者を対象に電子メール操作を集中的に講習、新規作成、返信・受信に関して様々な機能紹介と実際に作成・確認を行った。

また、デジタルカメラで研修の様子を撮り、メールに添付し講師から各クライアントへ送付し受信を確認するなど、電子メールの利便性について理解を深め、自宅、事務所を問わず環境を整え積極的な活用をすすめた。

さらに、都心部と地方との情報格差が指摘される折から、当所がその是正に取り組んでいる一例としてミレニアムプロジェクトの事業を紹介した。

都市問題委員会

渡辺勇雄委員長

11月27日に開催。宇都宮市企画部地域政策室の金子達男室長を講師に迎え「新交通システム構想と交通体系について」協議、本市の将来構造と交通体系のあり方についてフリーディスカッションを行った。

金子室長は講演で、本市における新交通システムの考え方、現状と課題を述べながら「まもなく基本計画を策定することになるが、市民の声を拝聴しアンケートに応えながら検討を進めたい。」と結んだ。

新交通システムは、新しい街づくりのツールである。採算性や集客性をどのように構築していくのか。宇都宮の魅力を高め活性化へのステップであるので、輪を拡げていく活動も肝要、など意見交換された。

顧客サービス向上のための情報化研究会

日時 12月15日㈮ 午前10時～12時
会場 当所常議員会室
内容（事例研究）
「宇都宮商工会議所における今後の新しい会員サービスについて」
(1)これからの会員サービスとして、どんなものを提供すべきか。
(2)情報化して提供するメニューは?。
(3)商工会議所の役割（使命）として、何をすべきか?。
◎自由に意見を述べてください。
参加対象 会員企業の経営者・幹部の皆様
主催 情報サービス部会
申込 12月13日締切 当所総務課へ

業界No1を目指す ヤングパワー
PRO
業務用食品
1. 高品質
クオリティーの高い商品を迅速かつ正確に皆様の元へ提供します。
高度な供給に高まる評価 技術・信頼
2. 低価格
厳選された素材を自社で加工しコストを削減、独自の低価格を提案しています。
新鮮な情報をより多くの人に 敏感・安心
3. 自社ブランドの開発
業務用をはじめとするニッカネ独自のブランドを開発しています。
外食産業の次代を創造します 研究・開発
福島 郡山 那須 宇都宮 埼玉 東京
東京から仙台まで ネットワーク
全車100%冷凍車で安心配送！
（冷食と乾物は中で仕切られています）
プロ用食品専門会社
株式会社ニッカネ
本社■ 028-662-1936
宇都宮支店■ 028-662-1950
那須営業所■ 0287-62-4277
郡山支店■ 024-923-5517
福島営業所■ 024-552-5366
埼玉営業所■ 0480-76-2353
東京営業所■ 048-269-7733

元気な職場のユニフォームご提案致します！！
２１世紀がやってきます♪♪♪。
新しいユニフォームの準備は、お進みでしょうか？
「YES」の方…ユニフォームのご提案致します。
「NO」の方…是非この機会に、ご検討してみてはいかかでしょうか。
「YES」の方も「NO」の方も、今すぐお電話お待ちしております。
私どもはお客様の元気な職場づくりに
少しでもお役に立ちたいと考えています。
ユニフォームのことなら何でも
お気軽にご相談下さい。
ユニフォームの Aosho
株式会社アオショー
〒320-0851宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 648-8888（代）
FAX 648-8883

優良従業員941名を表彰

当所は、11月8日に県教育会館に於いて「平成12年度優良従業員表彰」と「ふれあい共済加入者の集い」を併せて開催した。

優良従業員では、176事業所から推薦された永年勤続従業員941名を表彰。簗会頭は冒頭、「永年にわたり職務に精励し活躍されたご努力に敬意を表する。今後も本市産業振興に尽力されたい」と挨拶、続いて宇都宮市助役と市議会議長が祝辞を述べた。

表彰後、受賞者を代表して㈳栃木県自動車整備振興会の佐藤雅三さんは「皆様から祝辞や励ましの言葉を戴いて、大変感激している。これまで温かく見守ってくれた方々に深く感謝すると共に、職務を通じて地域経済の発展に貢献したい。」と謝辞を述べた。

優良従業員表彰受賞登壇者

勤続5年代表
浪内　敬之さん
〔エステート住宅産業㈱〕
勤続10年代表
今野　安光さん
〔㈱コスモ鋼業〕
勤続15年代表
岡田　直幸さん
〔㈱陽南荘　宇都宮グランドホテル〕
勤続20年代表
野沢　道男さん
〔㈱タイセイエレクトリック〕
勤続25年代表
佐藤　正一さん
〔㈱ヤンマー農機栃木〕
勤続30年代表
疋田　光弘さん
〔杉本電器㈱宇都宮工場〕
勤続35年以上代表
佐藤　雅三さん
〔㈳栃木県自動車整備振興会〕

ふれあい共済加入者の集い

ナポレオンズの話芸とマジック芸を楽しむ

引き続き「ふれあい共済加入者の集い」を開催、表彰式出席者と共済加入者の方々が、橘家蔵之助さんの落語とナポレオンズのファッショナブル・マジックショーを楽しんだ。

参加した㈲アース建設の別井孝男さんは、「プロ生出演の芸を観ることができて、楽しいひとときを過ごせた。次回も参加したい」とニッコリ。

また、吉沢石材店の吉沢保明さんは「久々に腹を抱えて大笑いし、プロの芸に感動した。」と満足そうに話ながら家路についた。

経営相談のパートナー

県内振興委員の研究集会開く

栃木県商工会議所小規模企業振興委員研究集会が11月14日、”商店街等活性化先進事業“として国から認定された足利買場・足利ドームからなるビューティフル・アシカガ・スクエアを会場に開催された。

同研究集会は、毎年県内の9商工会議所が交互に担当しているもので各地の振興委員など150人が参加した。

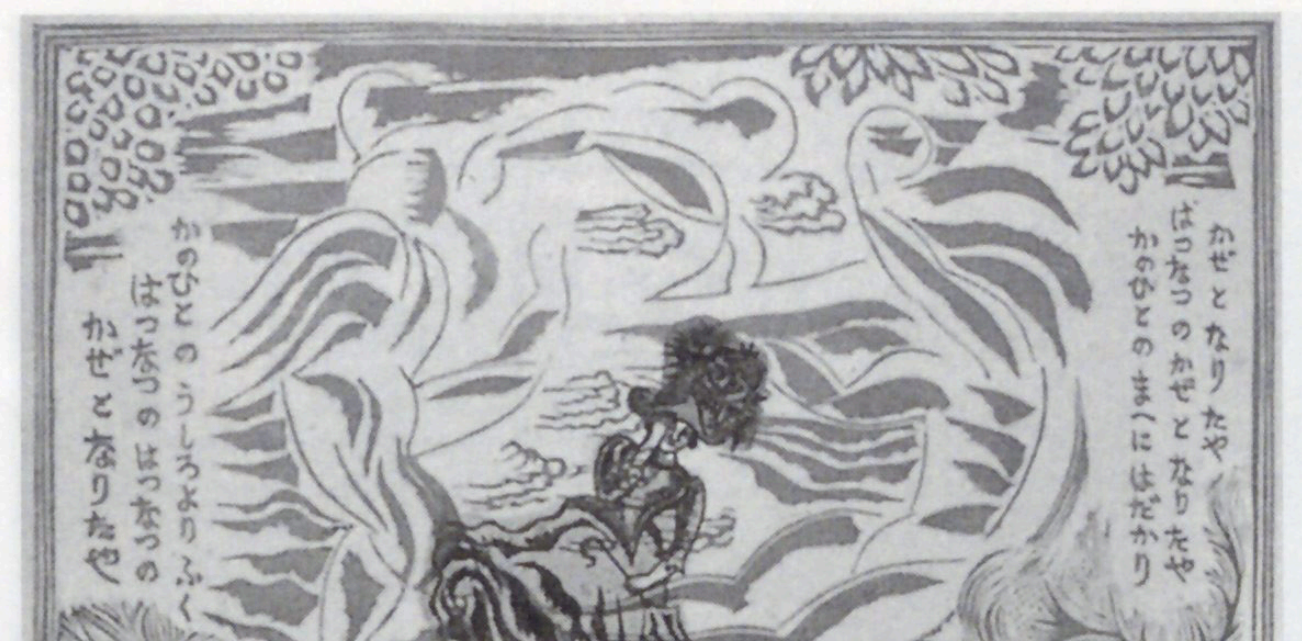
冒頭、主催する県商工会議所連合会の簗　郁夫会長（当所会頭）は「最近の経済情勢は緩やかな改善が伝えられてはいるが、中小企業にとっては引き続き厳しい状況にある。経営改善普及事業の効率的な運営の一端を担い、会議所事業を支え活躍している振興委員の努力に感謝し、今後も地域商工業者のより一層の発展に尽くされたい」と謝意を述べた。

続いて、中小企業の情報化推進と情報格差の是正を図るため、日本商工会議所始め全国の商工会議所が展開している「ミレニアムプロジェクト」について、日本商工会議所の岩口新規プロジェクト担当部長から説明した。

その後、足利の中心部活性化に積極的に活躍し、ビューティフル・アシカガ・スクエア事業にも参画している足利まちづくり㈱の赤羽代表取締役が、「中心街の新しいまちづくりをめざして」と題して記念講演した。

うつのみや再発見

No.5


かぜとなりたや
はつなつのかぜとなりたや
かのひとのまへにはだかり
かのひとのうしろよりふく
はつなつのはつなつの
かぜとなりたや
澄生

初夏（はつなつ）の風

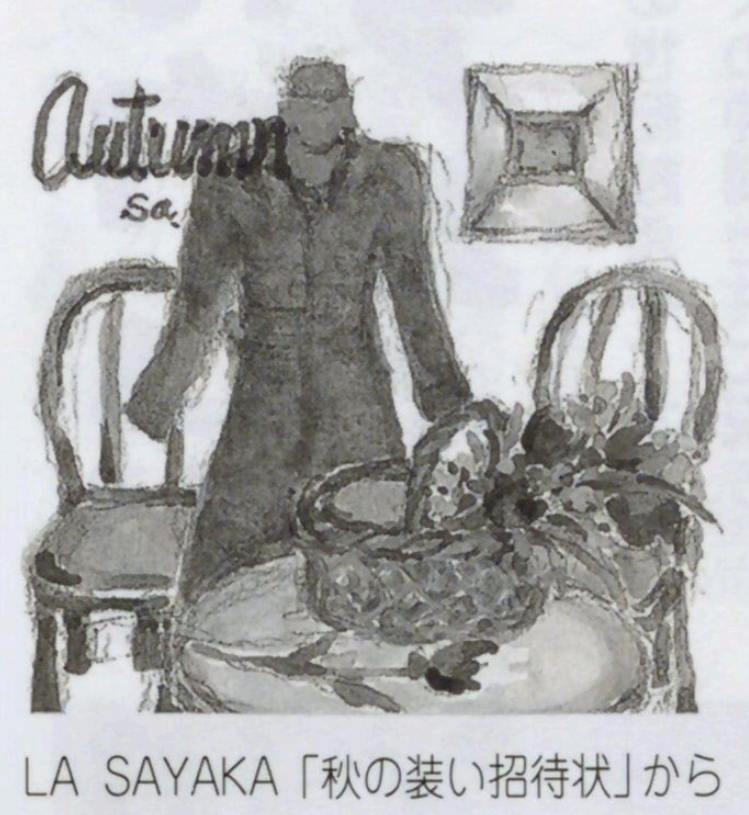
かぜとなりたや
はつなつのかぜとなりたや
かのひとのまへにはだかり
かのひとのうしろよりふく
はつなつのはつなつの
かぜとなりたや

独自の足跡残す版画家

川上澄生

川上澄生の初期の代表作「初夏の風（はつなつのかぜ）」は、抒情的に青春の素直な心情を爽快に表現した作品で、棟方志功はこの作品を観て版画を志すきっかけとなり「星座の花嫁」を制作した、と伝えられている作品である。

川上澄生は横浜市に生まれ、小学校入学の頃に東京に移住したが、生まれ故郷の横浜は澄生にとって文明開花とエキゾチックな雰囲気が交差する憧憬のまちとして、作品の主題にたびたび取り上げている。青山学院高等科を卒業後、カナダ、アメリカ、アラスカに渡り、この間のスケッチを携えて帰国。大正10年に栃木県立宇都宮中学校（現・宇都宮高校）の英語教師に赴任、好きな版画を制作し展覧会に出品する傍ら、野球部の副部長、部長も務め、チームと共に甲子園出場も果たし、中等学校野球の功労者として表彰された。



LA SAYAKA「秋の装い招待状」から

作品のモチーフとして、洋燈・南蛮船のほか学生・お下げの女学生、時には当時の宇都宮の街並み、個店なども題材にしており、素封家や教師ほか多くの人々に支持され親しまれて、体得した稚拙の美を自身の美学として生涯その姿勢を貫き通した。

その資質と系譜・感性は、2女さやかが経営する「アトリエ・LA SAYAKA」に継承されている。

馬場通り3−4−17
☎633−8133

ナンバーズ・ナウ

No.102

㈱エルシーアール

渡辺孝雄社長
☎647−3301
鶴田町351−7

後継・譲渡など後継問題研究会を発足

経営コンサルタントの㈱エルシーアールは、中小企業や商店主などを対象に「後継者対策研究会」を発足する。

研究会では、後継者不足問題の解消に向け事業譲渡や事業継承を橋渡しする体制も整備して、事例研究や倒産防止についても認識を深めていく。

日本マージャーアンドアクイジション（M&A）センターと提携して、研究会で出て来た案件を主な対象に、企業の合併・買収等も仲介。業況が元気なうちなら、何らかの事情で店を閉めざるを得なくなっても救うことができ、新規分野への進出や売却などを考える企業も結びつけていく。

「研究会の」目的
(1)後継者問題のケーススタディ
(2)後継者育成の研究
(3)事業継承
(4)後継企業（M&A）の研究と情報交換
(5)倒産防止
(6)ハッピーリタイアメント

〔会費〕　登録料　3万円
月会費　3千円

後継者対策研究会 発会記念セミナー

日時　12月14日㈭受付13時
会場　アピア
内容　「後継者をどう決め、どう継がせるか！」
上手なバトンタッチの秘訣を全公開
講師　経営コンサルタント
森　和夫氏
（事例や方策を講演、個別相談も実施する）
申込先
ベネフィットM&Aセンター「後継者対策研究会」
所長　坂口　隆之
☎647−3301
E-mil:sakaguchi@rapport.ne.jp

県発明展開かる

当所会頭賞に吉澤光三さん

11月に（県）子ども総合科学館で開催された「第50回栃木県発明展覧会」で、栃木県樹木病院・樹木医の吉澤光三さんの「樹木診断管理システム、及びこれに用いる樹木診断カルテ」が、当所会頭賞を受賞した。

この「発明」は、街路樹や境内木、公園木などの総合的な管理のためのデータベース作成ソフトで、幾多の資格を保有してることでも知られている吉澤さんは、「特に、1万3千本あると伝えられている日光杉並木などの管理データソフトとして、最適ではないだろうか」と説いている。

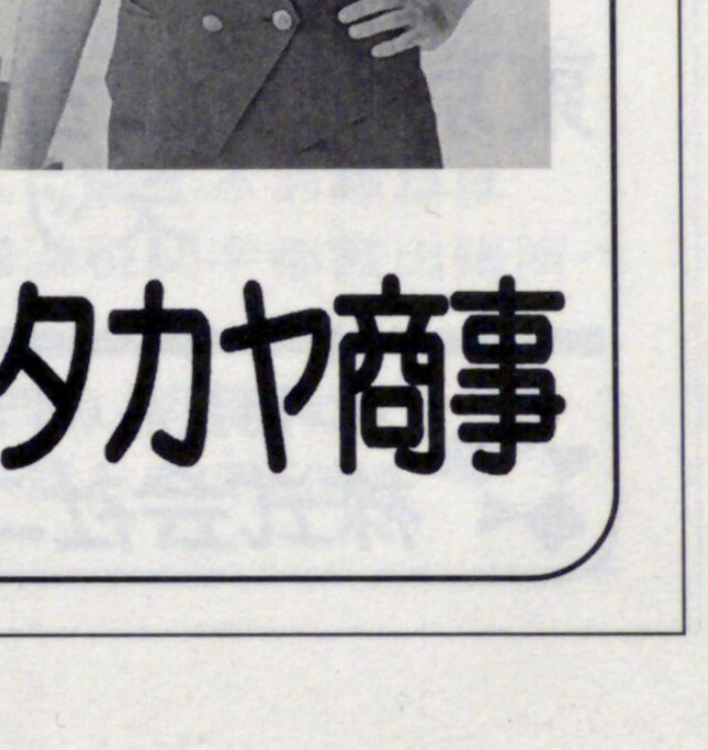
今回は、企業や個人などから33点の応募があり、12点が関係機関・団体賞を受賞した。

商い川柳

第45回　荒井宗明選

結局は損した満期保険金　宇賀神規子（主婦）
【評】先祖代々長命の相。
禁煙のライター一つまだ捨てず　福士美枝子（いずみ食堂）
【評】灯影の中にゆれる横顔。
うれしくて少し高価な花を買う　駒場せつ子（主婦）
【評】大安の日を選ぶ退院。
素通りの出来ない友へ途中下車　笹田　スミ（主婦）
女一人めぐり友情真っ二つ　新　みのる（縫製業）
菊花展一鉢ごとの息づかい　笹沼　秀臣（自営業）
蟷螂の風の葉擦れに身構える　鶴牧美佐子（主婦）
たかが味噌汁へ娘の味妻の味　宮田　ミチ（主婦）
ネクタイはポケットにあり朝帰り　毛塚　ヒロ（主婦）
携帯のこんなとこまで追いかける　伊藤　一（自営業）

Yubi SEMINAR Light up your life by yourself……
鍛える・伸ばす・育てる
●入会随時受付中
小学3年生〜中学生・高校生・卒生
Yubi SEMINAR 有備ゼミナール　TEL 655-2454



Takaya UNIFORM FASHION
早い　スピーディーな配達!!
安い　1枚からお安くします
確実　ネーム・特注大歓迎!!
tel.028-662-0812 fax.028-662-0813
〒321-0973 宇都宮市岩曽町1377-82
e-mail : takaya00@nifty.com
株式会社タカヤ商事

宇都宮の工業 ㉒

池上通信機㈱宇都宮工場

工場長　三浦専治さん
平出工業団地41−2
☎660−3313

（テレビ関係送信・映像ほか放送業務における総合的専門メーカー）

通信機用小型トランスの設計製造からの復興、テレビジョン放送の開始と共に放送機器市場に進出し、テレビジョン分野のめざましい普及発展に相まって、放送用カメラ、モニターTV、最新のハイビジョンシステム、映像伝送システム、映像装置、音声装置、中継装置（テレビ中継車・FPU等）、送信装置（放送機・サテライト等）、CCTV機器&システム、生産設備、試験検査装置、画像処理機器、その他数多くの製品開発、設計製作を行い、今日では放送業界に於ける総合的専門メーカーとして、国内はもとより世界各国から高い評価を得ている。

また、テレビカメラの開発により、毎日工業技術賞の受賞やテレビ放送業界で最高の権威と言われる「エミー賞」を2度受賞するなどの栄誉に浴した。更に、これらの技術を駆使して、産業、医学、教育、情報等の各分野に多彩な製品開発を行い、エレクトロニクスの有益な役割を有する「技術の池上」として、愛顧されている。

○存在価値のある会社に！

創業以来一貫して「使って喜ばれる製品を作り出し世の中で真に存在価値ある会社」でありたいと念願し製品はもとより、人間関係においても「信頼性」の尊重を信条として努力しており、このようななかで宇都宮工場は、次のような業務を担当している。

第1に人間の眼の延長として活躍するCCTV（産業用テレビジョン装置）カメラ等映像機器、及びシステムの開発・設計・製作を行っている。この製品は、防犯・監視・教育・医学・交通分野における管制等々、様々なフィールドにおいて活躍しており、さらに発展の可能性を広げている。第2には、テレビ放送用モニターの設計・製作、第3には、コンピュータ端末装置としてのキャラクターディスプレイ装置、第4に業務用プロジェクタ等、先進の独創的な機器を数多く生み出し、さらに存在価値ある工場をめざしている。

○限りないエレクトロニクスの未来を創造する

本格的なニューメディア時代に向けて、新しい放送時代を開拓するハイビジョンシステム、光通信を利用した新しい映像コミュニケーションを可能にする映像伝達システム等、時代の流れに沿った製品開発を行っている。CCTVにおいても、固体撮像素子を利用したカメラや多機能で高性能なモニター、各種コントロールユニット、マルチシステムユニット、周辺機器などアナログ技術とデジタル技術の最も得意とする部分を引き出して、さらにソフト、ハードを最適に融合させた商品とシステム作りに取り組んでいる。

ふれあい広場
共済制度加入事業所訪問
No.20

高速インターネットの地域格差をなくしたい

ライトネット㈱

代表取締役社長　宇賀神　高志さん
今泉町847−20　しのざきビル3F　☎624−0244
URL http://www.rightnet−u.com

次世代の高速通信技術として脚光を浴びているADSL技術（ISDN回線の8〜20倍の高速通信を可能にする技術）を武器に事業展開、宇都宮市をはじめとする北関東に照準をあわせ着々とサーヴィスエリアを拡大。「高速インターネットの地域格差をなくしたい」という社長の企業理念が、予想以上の急成長を後押ししている。

インターネットの新規サービスは、常に大都市が先行し、地方は後回し。選択肢の面でも歴然とした格差がある現在、ライトネット㈱は利用者にとって魅力的かつ、力強いサポーターの出現といえる。更に東京の技術本部から最先端通信技術を取り入れる体制が構築されていることも見逃せない大きなポイント。

全国の商工会議所が協力して推進する中小企業情報化支援計画「商工会議所ミレニアムプロジェクト」の中でも、月額4，980円というサービス料金を設定している。24時間サービス、最先端技術とトレンドを考えても劇的な価格設定と言える。

社名の“ライト”は「正義」と「権利」の意味で、快適なネット環境の地域格差をなくしたい、との思いでネーミング。「5年後に100万人ユーザー」という大きな目標に向かって邁進中！。

インターネットでユーザー快適化計画を進める最先端企業として、従業員への快適化計画も「ふれあい共済」で万全。商工会議所の健康診断も利用戴いている。

うつのみや YEG青年部 商工会議所

全国大会鹿児島大会に参加

”地域をむすぶ、時代をつなぐYEG“、新未来創造宣言‼、「第20回商工会議所青年部全国大会鹿児島大会」が、11月17日〜18日に開催された。

同大会は、商工会議所活動の一翼を担う青年経済人が、研鑚と交流を通じて企業家精神をより一層深め各地青年部の活性化と機能強化を図り、全国的な交流を促進しようと毎年開催されているもので、今回は全国の青年部から3,200名が登録参加した。

全国商工会議所青年部連合会の倉橋純造（青年部YEG）会長は「紀元2千年を迎え、世界で歴史の大転換期を象徴する出来事が続いている。企業家精神を発揮しYEG組織が地域の媒介となり、地域の明日を創る仲間から信頼を得ながら堂々と輝ける21世紀の扉を一緒に開こう」と力強く挨拶を述べた。

分科会では「火の薩摩」・「景の薩摩」・「史の薩摩」と題して講演会が開かれたほか、ビジネス交流プラザや全国まちおこし物産展も開催され活況を呈した。

女性部

全婦連30周年記念式典と総会に参加

全国商工会議所婦人会連合会創立30周年記念式典と第32回総会が、11月7日から8日に横浜市・パシフィコ横浜に於いて開催され、全国323女性会から3，900名が参加（当所女性部は轟会長はじめ18名が参加）した。

創立30周年記念式典では、森総理大臣や稲葉日商会頭等を来賓に迎え、”変革・連帯・行動・貢献“の横浜宣言を採択した。

第32回総会では、「婦人会」の名称を「女性会」に変更し役員の任期を日商任期と揃えたほか、法人事業税の外形標準課税反対を決議した。続いて小学生対象の「環境・ゴミ問題に関する作文・絵画コンクール」の表彰式、㈱野村総研のリチャード・クー氏の記念講演が開催された。

確かな資格
確かな人生

会議所の検定試験

ビジネスコンピューティング 3級

日時　3月4日㈰9時〜
会場　当所
内容　知識科目・実技科目
入力科目
受験料　6，120円
受付　1月24日㈬から
2月2日㈮まで

情報アラカルト

小型焼却炉実態調査にご協力を

宇都宮市は、ダイオキシン類の削減対策推進への基礎資料を得るため「小型焼却炉実態調査」を実施している。

同調査は、事業所から出るごみを焼却するために設置された焼却施設など、使用実態把握と施設を設置する事業者に、事業系ごみの処理に関する意識調査を行うもの。

対象　宇都宮市内の事業所
内容
事業所に設置された焼却施設で、1時間あたりの焼却能力が200kg未満の小型焼却炉等の使用実態を調査。
方法
市が委託する業者が各事業所に電話照会やアンケート調査を行うほか、必要に応じて個別訪問して調査。
期間
13年2月まで
問合わせ先
宇都宮市環境部環境課
大気騒音係
☎632−2408

会員さん愛読者 毎月毎月ぷれぜんと

◆愛読者プレゼント

読者の皆様に毎月抽選で2名様に”うつのみやの新名産品・雷都物語“・”おいしい餃子とふるさと情報館・来らっせ“などのほか提供商品を贈呈します。

ご希望の方は、次の項目から選択して記入し、住所・事業所名・氏名・電話番号を添え、FAXまたは葉書でご応募ください。

選択項目
①今月号で関心があった記事、いつも読んでいる欄。
（見出しやカットをコピーまたは記入してください）
②掲載して欲しい記事・情報・寄稿者名など。
③会報「天地人」や商工会議所事業、街づくり、等に関する意見や要望。

◆会員さんプレゼント

メンバー企業の中からランダム方式で、3事業所に前述の商品を贈呈します。

なお、このコーナーでは会員企業の新商品のモニタープレゼント（食品に限る）も受付して提供致しますので、新商品や自慢の商品などをご連絡ください。

☆12月の当選者
㈲健康堂薬品様
田熊金網製作所様
㈲ライズ宇都宮様
商品は後日、当所職員がお届けします。

◆問い合わせ・応募先
当所会員サービス課
宇都宮市中央3−1−4
☎637−3131
FAX634−8694

人と企業を結ぶ、DCSが支援いたします
通信機器・OA機器の総合商社
取扱商品／電話機・携帯電話・PHS・FAX
コピー機・コンピュータ・電光掲示板
お問い合わせは… National/Panasonic
㈱デジタルコミュニケーションシステムズ
〒321-0954　宇都宮市元今泉6丁目5番2号
TEL.028-664-1711　FAX.028-664-0695

Tahitian
NONI

90日間
タヒチアンノニ™を飲んでみませんか。
タヒチアンノニ™ジュースは、ノニの果実が原料です。2000年の長い歴史にわたり、タヒチの人々はこの果実を健康に役立てて来ました。わたしたちの健康な身体をつくるために必要な十分な運動と睡眠そして正しい食生活の中にタヒチアンノニ™ジュースを加えてください。
出逢いに感謝を込めて
ディストリビューター募集
○ディストリビューターとは？
モリンダ社が定めた登録手続きを経て商品販売ができる方（社員、契約社員、フランチャイズではありません）
○仕事内容は？
タヒチアンノニ™ジュースPR販売
○収入は？
モリンダ社規定による週払い等リポート商品のため安定収入が得られる可能性があります。
タヒチアンノニは米国モリング社の登録商標です。この広告はモリンダインデペンデントディストリビュータにより作成されます。
タヒチアンノニ™に関するお問い合せ先
TEAM MORINET サポートグループ
〒320-0051　上戸祭町351-7
TEL/FAX 622-0024　担当：菅原英剛
安心な食べもの屋さん☎636-3063
黒沢薬局（内）田辺　☎652-2394
ボディメンテナンスアライ　☎665-2668
高瀬　☎090-4820-1711
船生　☎090-4125-0790

商業の活性化へ　回遊性演出！

宮の賑わい2000
商業祭　宮の市

宇都宮商工会議所は、宇都宮市や市商店街連盟及び関係団体・市民グループ等の連携・協力を得て、11月4日～5日に「宮の賑わい2000」を開催、中心商店街でバンバ仲見世やオリオンフェスタ、七福神スタンプラリー等のほか、宇都宮餃子まつりも共催されるなど小春日和の賑わいのひとときを演出した。

「宮の市」は、5年前の市制100周年を機に昭和30年頃に途絶えた秋の商業祭を復活したもので、商店街が積極的にイベントを仕掛け中心部に集客を図るのが狙いのひとつ。JR駅前のペデストリアンデッキでも、商店街マーケットやワゴンセール・輪投げゲームのほか餃子まつりの案内を設置するなど、県都の玄関口も賑わった。

10月21日からスタートした市内各地の商店街によるオリジナルイベントやふれあい懸賞（共同懸賞）を皮切りに、恒例の消費者還元セールも実施され多彩なイベントが目白押し。

一方では、エコカーや空き缶アート、空き缶を回収するコンポストの展示など、商業者の地球環境保全に対する積極的な姿勢もうかがえた。

多方面から沢山の激励を頂いているが、課題やコンセプトも整理して改善進化させながら、商業の活性化　地域振興に資す事業として〝次なる出合い〟に応えていく。

お買いものは地元商店街で
宮の市
宮の市
七福神スタンプラリー チェックポイント
ユニオン通り会場

▲激励に訪れた福田市長

うつのみや餃子まつり

▲日本一の餃子を召しあがれ

▼あつあつ餃子の早喰い競争

うつのみや餃子まつり2000
4
5

ちょっと早い Xマスプレゼント
ふれあい懸賞の当選者決定

宇都宮市商店街連盟（柿沼賢会長）は、11月22日に「ふれあい懸賞」の抽選会を実施した。

「ふれあい懸賞」は、宮の市開催期間中に商店街や大型店で応募券を配布、応募者の中から抽選でホテル宿泊券やディナー券などの豪華賞品を560名にプレゼントされる。

★特賞
栃木再発見の旅！
太田　洋子さん（宇都宮）
松原　圭子さん（〃）
赤坂　恭司さん（〃）
阿久津延子さん（〃）
高橋　和哉さん（今市）
※1等から5等は、商品発送をもって代えます。

STREETメッセ
ETメッセ
・バンバ仲見世（なかみせ）2000

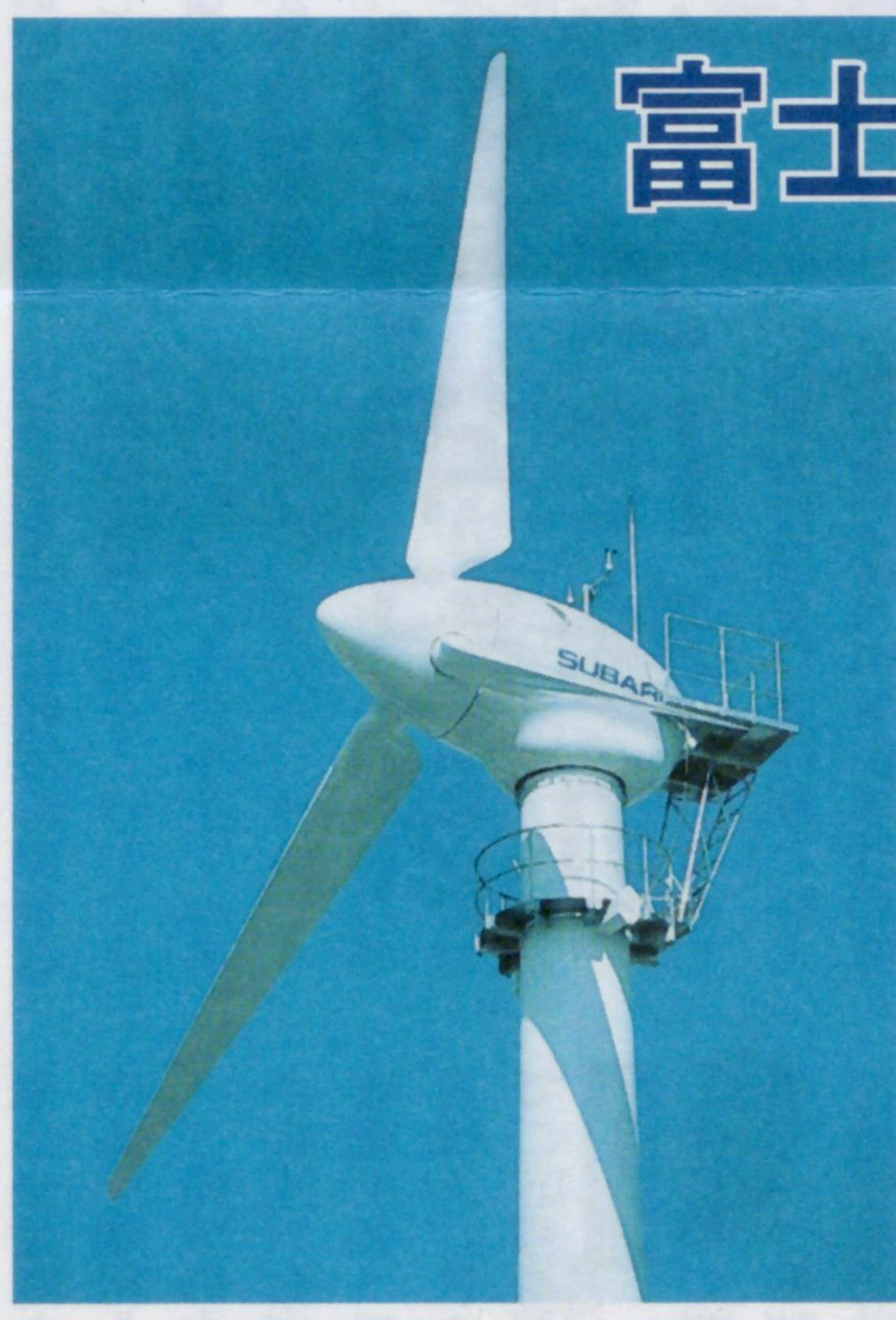
バンバ仲見世2000

STREETメッセ
今年も青年部パワー炸裂

県都の超ど真ん中、普段は通り過ぎてしまう二荒通りを交通規制して車道を利用し、「宇都宮の浅草」として賑わいをみせていた昔懐しい仲見世の復活を模して11月5日、『宮の市』（商業祭）「STREETメッセ」を開催した。

同メッセは、子供達をターゲットに昔の遊びに興じながら往時の賑わいを体感してもらおうと計画したもので、通行止めをした会場には金魚すくいや輪投げ、射的・アイスクリーム屋さん、ケーキ屋さんなど、青年部メンバーによる手作りコーナーが設置され、ゲームに何度も挑戦する子供達が往く人々を和ませた。また、特設ステージでは宇都宮街づくりフォーラム21街かどJAZZ、宮フォーク村による演奏が繰り広げられ、終日人並みが絶えなかった。

青年部の大塚明男イベント委員長は「中心部活性化への一役を担って開催し、今年で4回目。親子連れで楽しんで戴く姿を見ると、ホッとする。商工振興にとどまらず、意義ある事業に携わっていきたい」と瞳を輝かせた。



富士重工業
小型風力発電システム開発
静粛性　低価格　高稼働率が特徴

富士重工業航空宇宙事業本部宇都宮製作所は、NEDO（新エネルギー・産業技術総合開発機構）の助成を受け、開発した「スバル小型風力発電システム」の試作機を公開した。

同試作機は、風車の回転で発電する小型の風力発電システムで、既存のシステムに比べ低価格・低騒音・美観の優位性・高稼働率などが特長で、性能実験を続け来春から販売する。

試作機は、風速毎秒11mで定格出力40kW。長さ7.5mのブレード（羽根）3枚が付いた風車型で、風車の中心までの高さが22m。水平に360度回転し、風向計や風速計によってブレードは最適な条件を選択する。

説明によると、日本の平均風速は毎秒3m弱。これに対応して試作機は、風速毎秒2mから25mで発電が可能。稼働率は70%で、既存のシステムの平均50%を上回り、4人家族の平均的な一般家庭30軒分の電力を供給できるという。約1億円かかったが量産出来るようになれば、数千万円までに安くなる見込み。

同本部は、'97年に風力発電の基礎研究に着手。航空機で培った空力・制御・材料・構造設計などのノウハウを生かして同システムを開発し、産学官で組織するとちぎ新規産業等育成支援会議の「ベンチャーモデル企業総合指導育成事業」に指定された。

来らっせ　情報
餃子飲食コーナーを　宇都宮餃子会が運営

「おいしい餃子とふるさと情報館　来らっせ」は、都市型観光事業として〝餃子の街〟をアピールを図り、交流人口の増大と中心部の賑わい性を高めようと、1昨年10月から当所が運営してきましたが、12月から業界の発展と新たな展開を図るため、宇都宮餃子会が2階の餃子飲食コーナーを運営し、当所は市の観光案内など1階フロアーを情報発信拠点として引き続き運営することになりました。

ご支援賜りました皆様に感謝し、末永くご愛顧くださるようお願い申しあげます。

初詣とミレニアムイベントに
深夜バスを臨時増発

関東自動車㈱は、大晦日に開催される「ウェルカム21 inうつのみや」や宇都宮二荒山神社への初詣に便利な「深夜バス」を運行する。

運行日時
12年12月31日22時40分～13年1月1日2時30分頃

運行路線
○JR宇都宮駅＝馬場町＝桜通り＝駒生（営）
○JR宇都宮駅＝馬場町＝富士重工＝江曽島
○JR宇都宮駅＝清住町＝戸祭車庫

運賃　23時以降は深夜バスの為、深夜運賃（通常の倍額）になる。

AIRPORT LINER
AIRPORT LINER

関東自動車㈱

宇都宮⇔羽田空港　直通高速バス　座席定員制
12月8日から運行開始　乗り換えなしで直行

関東自動車㈱（保坂正次社長）は、東京空港交通と共同で12月8日から、宇都宮＝羽田空港間を結ぶ高速バス運行を開始した。

路線は、柳田車庫から出発、JR駅（関東自動車本社前）・東武宇都宮駅西口を経由して、羽田空港ターミナルまで直行。1日5往復、所要時間は150分から190分。

○運賃　3，500円（小学生以下は半額）

問い合わせ先
同社高速バス予約センター
☎0120-018-568